Warnvermerk / Warning notice	DIN EN ISO 80369-2:2025-05
Datum / Date	2025-11-14

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen – Teil 2: Verbindungsstücke für respiratorische Anwendungen (ISO 80369-2:2024, korrigierte Fassung 2024-09); Deutsche Fassung EN ISO 80369-2:2024

Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications – Part 2: Connectors for respiratory applications (ISO 80369-2:2024, Corrected version 2024-09); German version EN ISO 80369-2:2024

Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé – Partie 2: Raccords destinés à des applications respiratoires (ISO 80369-2:2024, Version corrigée 2024-09); Version allemande EN ISO 80369-2:2024

In der deutschen Fassung der DIN EN ISO 80369-2:2025-05 wurden folgende Fehler erkannt:

In Tabelle G.1, zweite Spalte, zweite Zeile, erster Absatz, dritte und vierte Reihe fehlen Dezimaltrennzeichen.
Die Angaben
„0 210 mm“,“ 0 480 mm“,“ 0 750 mm“

müssen ersetzt werden durch:

„0,210 mm“,“ 0,480 mm“,“ 0,750 mm“

UND

In Tabelle G.1, zweite Spalte, zweite Zeile, zweiter Absatz, erster Spiegelstrich, zweite und dritte Reihe fehlen Dezimaltrennzeichen.
Die Angaben
„0 284 mm“, „0 129 mm“

müssen ersetzt werden durch:

„0,284 mm“, „0,129 mm“

In the German version of der DIN 80369-2:2025-05 the following errors have been noted:

In table G.1, second column, second row, first paragraph, third and fourth line, decimal separators are missing..

The specifications:
„0 210 mm“,“ 0 480 mm“,“ 0 750 mm“

must be replaced by:

„0,210 mm“,“ 0,480 mm“,“ 0,750 mm“

AND

In table G.1, second column, second row, second paragraph, first indent, second and third line, decimal separators are missing.
The specifications:
„0 284 mm“, „0 129 mm“

must be replaced by :

“0,284 mm”, “0,129 mm”

HINWEIS:
Wir weisen darauf hin, dass der vorliegende Fehler negative Auswirkungen haben kann. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Sachverhalt bei der Anwendung der Norm angemessen zu berücksichtigen, um einen etwaigen Schaden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie unverzüglich, ob und inwieweit in Ihrem Fall eine Schadengefahr besteht und reagieren Sie entsprechend. Falls Sie das Dokument selbst nicht anwenden, jedoch den/die betroffenen Anwender kennen, leiten Sie diesen Warnvermerk unverzüglich an den/die Anwender weiter.

INFORMATION:
Please note that this error can have negative implications. When applying the standard, it is the user’s responsibility to take due account of this warning notice in order to avert potential damage.

Please check without delay whether, and to what extent, there is a risk of damage in your case, and take the necessary action. If you do not apply the document yourself but are aware of any users who may be affected, please forward this warning notice on to them without delay.